Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B**

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 2783/75

z dnia 29 października 1975 r.

w sprawie wspólnego systemu handlu albuminami jaj i mleka

(Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 104)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 4001/87 z dnia 23 grudnia 1987 r.	L 377	44	31.12.1987
►**M2**	Rozporządzenie Rady (WE) nr 3290/94 z dnia 22 grudnia 1994 r.	L 349	105	31.12.1994
►**M3**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2916/95 z dnia 18 grudnia 1995 r.	L 305	49	19.12.1995

▼B

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 2783/75

z dnia 29 października 1975 r.

w sprawie wspólnego systemu handlu albuminami jaj i mleka

RADA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 14 ust. 7, art. 28, 92—94, 111 i następne oraz jego art. 235,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ([1]),

a także mając na uwadze, co następuje:

albuminy jaj nie są objęte załącznikiem II do Traktatu, w przeciwieństwie do żółtka jaja, nie podlegają postanowieniom dotyczącym rolnictwa zawartym w Traktacie;

wynikająca z tego sytuacja może mieć negatywny wpływ na efektywność Wspólnej Polityki Rolnej w sektorze jaj;

aby osiągnąć zrównoważone rozwiązanie, należy opracować wspólny system handlu albuminą jaj, odpowiadający systemowi ustalonemu dla całych jaj; koniecznym jest rozciągnięcie tego systemu na albuminę mleka, ponieważ może ona w znacznym stopniu zastępować albuminę jaj;

zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2771/75 ([2]) z dnia 29 października 1975 r., dotyczącym wspólnej organizacji rynku jaj wprowadzono jednolity system dla całej Wspólnoty, a zwłaszcza jednolite opłaty wyrównawcze i jednolite refundacje w odniesieniu do państw trzecich, obejmujące jaja i żółtko jaj w stanie nieprzetworzonym lub w formie niektórych produktów zawierających białko jaja;

ze względu na zależność produkcji albumin od produkcji jaj, system handlu obejmujący albuminy powinien być zgodny z tym wprowadzonym dla całych jaj;

ceny albumin jaj zazwyczaj zależą od cen jaj, które na obszarze Wspólnoty są inne od cen na rynkach światowych; aby uniemożliwić utrudnienie konkurencji spowodowane tą różnicą, konieczne jest nałożenie opłat celnych w przywozie; wydaje się, że najwłaściwszą metodą ustalenia wysokości tych opłat będzie uzależnienie ich od opłat ustalonych dla jaj całych;

koniecznym jest opracowanie różnych współczynników, które mogłyby uwzględnić prezentację produktu przetworzonego;

cena jaj nie jest jedynym czynnikiem, poza kosztami przetwórstwa, wpływającym na cenę albumin na światowym rynku; aby zapewnić efektywność systemu opłat celnych w przywozie, koniecznym jest wprowadzenie dodatkowej opłaty, dodawanej do cła, w przypadku gdy ceny na rynku światowym spadają do nienormalnie niskiego poziomu;

z powodu znacznej ekonomicznej zależności istniejącej między poszczególnymi produktami uzyskiwanymi z jaj, koniecznym jest umożliwienie wprowadzenia dla albumin jaj i mleka standardów handlowych, które odpowiadałyby, w miarę możności, standardom handlowym przyjętymi dla produktów określonych w art. 1 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (EWG) nr 2771/75;

w zakresie koniecznym dla właściwego stosowania mechanizmu refundacji wywozowych w odniesieniu do jaj, ustalonego w rozporządzeniu (EWG) nr 2771/75 i systemu określonego niniejszym rozporządzeniem, należy wprowadzić przepisy dla regulacji lub, jeżeli sytuacja rynkowa tego wymaga, zakazu stosowania „systemu uszlachetniania czynnego”;

([1]) Dz.U. C 128 z 29.6.1975, str. 39.
([2]) Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 49.

▼B

system opłat celnych w przywozie umożliwia niestosowanie jakichkolwiek innych środków ochrony na zewnętrznych granicach Wspólnoty; wprowadzenie jednolitego rynku oznacza zniesienie na wewnętrznych granicach Wspólnoty wszelkich barier utrudniających swobodny przepływ omawianych towarów,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

▼M3

Artykuł 1

Jeżeli niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej, stawki celne Wspólnej Taryfy Celnej stosuje się do następujących produktów:

Kod CN	Wyszczególnienie
3502	Albuminy (nawet koncentraty z dwu lub więcej protein z serwatki, zawierające w masie powyżej 80 % białek z serwatki, wyliczanych dla suchej masy), albuminiany i pozostałe pochodne albuminy:
	– Albumina jaja:
ex 3502 11	– – Suszona:
3502 11 90	– – – Pozostała (niż niezdatna lub uznana jako niezdatna do konsumpcji przez ludzi)
ex 3502 19	– – Pozostała:
3502 19 90	– – – Pozostała (niż niezdatna lub uznana jako niezdatna do konsumpcji przez ludzi)
ex 3502 20	– Albumina mleka, włącznie z koncentratami złożonymi z dwóch lub więcej białek serwatki:
	– – Pozostała (niż niezdatna lub uznana jako niezdatna do konsumpcji przez ludzi):
3502 20 91	– – – Suszona (na przykład w arkuszach, łuskach, płatkach, w proszku)
3502 20 99	– – – Pozostała

▼M2

Artykuł 2

1. Przywóz do Wspólnoty któregokolwiek z produktów wymienionych w art. 1 może podlegać obowiązkowi przedstawienia pozwolenia na przywóz.

Pozwolenia są wydawane przez Państwa Członkowskie każdemu wnioskującemu, niezależnie od tego, gdzie we Wspólnocie znajduje się jego siedziba i bez uszczerbku dla środków przyjmowanych w celu stosowania przepisów art. 4.

Pozwolenia na przywóz są ważne na obszarze całej Wspólnoty. Pozwolenia te wydawane są po złożeniu zabezpieczenia gwarantującego, że produkty zostaną przywiezione lub wywiezione w okresie ważności pozwolenia; z wyjątkiem przypadków wystąpienia siły wyższej, zabezpieczenie ulega przepadkowi w całości lub w części, jeżeli w tym okresie przywóz lub wywóz nie jest prowadzony, lub jest prowadzony jedynie częściowo.

2. Okres ważności pozwolenia oraz inne szczegółowe zasady stosowania niniejszego artykułu przyjmuje się zgodnie z procedurą określoną w art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 2771/75.

Artykuł 3

1. W celu zapobieżenia lub przeciwdziałania niekorzystnym skutkom na rynku Wspólnoty, które mogą powstać w wyniku przywozu niektórych produktów wymienionych w art. 1 przywóz jednego lub kilku tych produktów przy stawce celnej określonej w art. 10 podlega zapłaceniu

▼M2

dodatkowej należności przywozowej, jeżeli zostają spełnione warunki ustalone w art. 5 Porozumienia w sprawie rolnictwa zawartego zgodnie z art. 228 Traktatu w ramach wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, chyba że jest mało prawdopodobne, że przywóz spowoduje zakłócenie rynku Wspólnoty lub gdy skutki mogą być nieproporcjonalne do zamierzonego celu.

2. Ceny spustowe, poniżej których może być nakładana dodatkowa należność przywozowa są cenami przekazanymi przez Wspólnotę Światowej Organizacji Handlu.

Wielkości spustowe, które musza zostać przekroczone, aby została nałożona dodatkowa należność przywozowa są określane w szczególności na podstawie przywozu do Wspólnoty w okresie trzech lat poprzedzających rok, w którym zaistnieją lub mogą zaistnieć niekorzystne skutki, określone w ust. 1.

3. Ceny importowe uwzględniane przy nakładaniu dodatkowych należności przywozowych są ustalane na podstawie cen importowych cif przedmiotowej dostawy.

Ceny importowe cif są w tym celu porównywane z cenami reprezentatywnymi towaru na rynku światowym lub wspólnotowym rynku przywozowym.

4. Komisja przyjmuje szczegółowe zasady stosowania niniejszego artykułu zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 2771/75. Zasady te określają w szczególności:

a) produkty, na które nakłada się dodatkowe należności przywozowe na warunkach art. 5 Porozumienia w sprawie rolnictwa;

b) inne kryteria niezbędne do zapewnienia stosowania ust. 1 zgodnie z art. 5 Porozumienia w sprawie rolnictwa.

Artykuł 4

1. Kontyngenty taryfowe na produkty wymienione w art. 1 wynikające z porozumień zawartych w ramach wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej są otwierane i administrowane w oparciu o szczegółowe zasady przyjęte zgodnie z procedurą, określoną w art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 2771/75.

2. Kontyngenty taryfowe są administrowane przy zastosowaniu jednej z następujących metod lub ich kombinacji:

— metoda oparta na kolejności składania wniosków (według zasady „kto pierwszy, ten lepszy”),

— metoda rozdysponowania proporcjonalnie do ilości podawanych w chwili składania wniosków (przy wykorzystaniu metody równoczesnego analizowania wniosków),

— metoda oparta na uwzględnianiu tradycyjnego modelu handlu (metoda „przywozów tradycyjnych lub nowych”).

Można przyjmować inne odpowiednie metody.

Nie mogą one wprowadzać dyskryminacji między podmiotami.

3. Zgodność z ograniczeniami wielkościowymi wynikającymi z umów zawartych zgodnie z art. 228 Traktatu jest zapewniana na podstawie świadectw wywozowych wystawianych na przewidziane w nim okresy referencyjne i stosowane w odniesieniu do przedmiotowych produktów. W odniesieniu do zgodności ze zobowiązaniami wynikającymi z Porozumienia w sprawie rolnictwa zakończenie okresu referencyjnego nie ma wpływu na ważność pozwolenia na wywóz.

4. Szczegółowe zasady określone w ust. 1 określają kontyngenty roczne, rozłożone odpowiednio na cały rok, jeżeli jego otworzenie jest konieczne, oraz, tam gdzie jest to właściwe, zasady określające:

a) gwarancje dotyczących charakteru, pochodzenia i źródła pozyskania produktu;

b) uznawanie dokumentu używanego do potwierdzania gwarancji, określonych w lit. a); oraz

▼M2

c) warunki dotyczące wydawania pozwoleń na przywóz oraz terminu ich ważności.

Artykuł 5

W przypadku gdy następuje znaczny wzrost cen na rynku Wspólnoty i istnieje prawdopodobieństwo utrzymywania się tej sytuacji a w skutek tego rynek ten doznaje zakłóceń lub jest zagrożony zakłóceniami mogą zostać przyjęte właściwe środki.

Rada, stanowiąc zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 43 Traktatu, przyjmuje, w razie konieczności, szczegółowe zasady stosowania niniejszego artykułu.

▼B

Artykuł 6

Dla produktów wymienionych w art. 1 mogą zostać przyjęte standardy handlowe, które, uwzględniając cechy charakterystyczne tych produktów, będą zgodne ze standardami handlowymi przedstawionymi w art. 2 ust. 2 rozporządzenia(EWG) nr 2771/75 dla produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 lit. b) niniejszego rozporządzenia. W szczególności, standardy te mogą dotyczyć sortowania zgodnie z jakością, pakowania, przechowywania, transportu, prezentacji i oznaczania.

Normy, ich zakres i ogólne zasady ich stosowania zostaną przyjęte przez Radę, kwalifikowaną większością głosów, na wniosek Komisji.

▼M2

Artykuł 7

1. W zakresie niezbędnym do prawidłowego funkcjonowania wspólnej organizacji rynku jaj, Rada, działając na wniosek Komisji, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 43 ust. 2 Traktatu, może w specjalnych przypadkach zakazać w całości lub w części stosowania ustaleń dotyczących uszlachetniania czynnego i biernego odnośnie do produktów wymienionych w art. 1, które są przeznaczone do wytwarzania produktów wymienionych w tym artykule.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, jeżeli sytuacja określona w ust. 1 powstaje nagle i powoduje zakłócenia na rynku Wspólnoty, lub prawdopodobne jest, że wewnętrzne przepisy regulujące zasady uszlachetniania czynnego spowodują takie zakłócenia, Komisja, na wniosek Państwa Członkowskiego lub z własnej inicjatywy, decyduje o przyjęciu niezbędnych środków; Rada i Państwa Członkowskiego są powiadamiane o tych środkach, które są ważne nie dłużej niż przez sześć miesięcy i są stosowane niezwłocznie.

3. Każde Państwo Członkowskie może w terminie tygodniowym od dnia powiadomienia skierować do Rady sprawę wniosków, o których zadecydowała Komisja. Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną, może potwierdzić, zmienić lub uchylić decyzję Komisji. Jeżeli Rada nie podjęła działań w terminie trzech miesięcy, decyzję Komisji uważa się za uchyloną.

Artykuł 8

1. Ogólne zasady interpretacji Nomenklatury Scalonej i specjalne zasady jej stosowania mają zastosowanie do taryfowej klasyfikacji towarów objętych niniejszym rozporządzeniem; nazewnictwo taryf celnych będące rezultatem stosowania tego rozporządzenia jest włączone do Wspólnej Taryfy Celnej.

2. O ile niniejsze rozporządzenie lub przepisy przyjęte na jego mocy nie stanowią inaczej, w handlu z państwami trzecimi zabrania się:

— pobierania jakichkolwiek opłat o skutkach równoważnych do opłat celnych,

— stosowania jakichkolwiek ograniczeń ilościowych lub środków o skutkach równoważnych.

▼B

Artykuł 9

Produkty wymienione w art. 1, wyprodukowane i uzyskane z produktów, których nie dotyczą art. 9 ust. 2 i art. 10 ust. 1 Traktatu, nie są dopuszczone do swobodnego obrotu wewnątrz Wspólnoty.

Artykuł 10

Państwa Członkowskie i Komisja przekazują sobie nawzajem informacje potrzebne do wykonania niniejszego rozporządzenia. Zasady dostarczania i przekazywania tych informacji są przyjmowane zgodnie z procedurą zawartą w art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 2771/75.

Artykuł 11

1. Rozporządzenie Rady nr 170/67/EWG ([1]) z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie wspólnego systemu handlu albuminą jaj i mleka, uchylające rozporządzenie nr 48/67/EWG zmienione przez rozporządzenie (EWG) nr 1081/71 ([2]), traci moc.

2. Odniesienia do rozporządzenia uchylonego przez ust. 1 są traktowane jako odniesienia do niniejszego rozporządzenia.

Odniesienia do artykułów niniejszego rozporządzenia mają być odczytywane zgodnie z tabelą korelacji podaną w Załączniku.

Artykuł 12

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 listopada 1975 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

([1]) Dz.U. 130 z 28.6.1967, str. 2596/67.
([2]) Dz.U. L 116 z 28.5.1971, str. 9.

▼B

ZAŁĄCZNIK

Tabela korelacji

Rozporządzenie nr 170/67/EWG	*Niniejsze rozporządzenie*
Artykuł 5a	Artykuł 6
Artykuł 6	Artykuł 7
Artykuł 7	Artykuł 8
Artykuł 8 ust. 2	Artykuł 9
Artykuł 9	Artykuł 10